



Representative Office of Japan to the P.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

PRESS RELEASE

2 July, 2012

Japan Supports Biet Duqqo Development Society to Construct Water Cisterns in the Village for the third time

Today, on July 2, 2012, the signing ceremony of the grant contract of the project for "Constructing Cisterns in Biet Duqqo Village" was held in the Representative Office of Japan to the PA. The contract was signed by Mr. Naofumi Hashimoto, Representative of Japan to the PA, and the Chairman of Biet Duqqo Development Society, Mr. Sada Ameen Morara. The amount of the project funded by the Government of Japan through Japan's Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (GGP) is 111,560 USD.

This project aims to enable 65 households and one school in need to save rain and tap water in cisterns whenever available and thus have stable access to water year-round without relying on tankers, costly mean to obtain domestic water. In addition, it will strengthen the water pressure in the entire network during the dry season by dividing the 65 households and the school into 17 groups, enabling each group to save and utilize water collectively through a cistern, and thus reducing the number of opened taps as direct exits of the water network. Around 500 people and 200 girls' students who seriously suffer from lack of water especially in the dry season will benefit from these 17 cisterns. In addition, all people living in Biet Duqqo village (around 2000 people) will benefit from this project as water pressure in the existing water network is expected to strengthen. This is the third project of this kind funded by Japan through GGP in the village.

Mr. Hashimoto in his speech emphasized Japan's firm commitment of supporting Palestinian people from the human security perspective as well as the importance of implementing social and economic development projects needed for Palestinian communities.

Since 1993, Japan has provided more than \$1.2 billion to Palestinians, including its assistance through GGP to more than 320 projects with its total amount of about \$23 million. GGP projects have been formulated in collaboration with the Palestinian Authority through MoPAD since 2010.

-END-

Representative Office of Japan to the P.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp



Mr. Hashimoto and Mr. Morrar exchanging the GGP Grant Contracts

Representative Office of Japan to the P.A.

VIP 2 Center, 3rd floor, Al-Bireh - Ramallah

Tel. 02-2413120/1 Fax. 02-2413123

www.ps.emb-japan.go.jp

2012/7/2

بيان صحفي

اليابان تدعم جمعية بيت دقو للتنمية لبناء آبار مياه في القرية للمرة الثالثة

اليوم، الثاني من تموز 2012، تم توقيع عقد المنحة لمشروع انشاء آبار مياه في قرية بيت دقو وذلك في مكتب ممثلية اليابان لدى السلطة الفلسطينية. وقع العقد كلا من السيد ناؤفومي هاشيموتو، ممثل اليابان لدى السلطة الفلسطينية والسيد سعادة أمين مزار، رئيس جمعية بيت دقو للتنمية. بلغت قيمة المشروع الممول من حكومة اليابان تحت اطار منح المساعدات اليابانية للمشاريع الأهلية والأمن الانساني 111560 دولار.

يهدف هذا المشروع الى تمكين 65 بيت أسري ومدرسة واحدة على الحفاظ وتخزين مياه الشرب ومياه الأمطار في الآبار عند توفرها ، حيث سيحصل السكان على امداد مستقر للمياه على مدار السنة بدون الاعتماد على صهاريج المياه، والتي تعتبر وسيلة مكلفة للحصول على المياه للأغراض المنزلية. بالإضافة الى ذلك سيعمل هذا المشروع على تقوية ضغط المياه في جميع أنحاء الشبكة خلال موسم الصيف عن طريق تقسيم ال 65 بيت والمدرسة الى 17 مجموعة، مما يسمح لكل مجموعة من توفير واستخدام المياه من الآبار بشكل جماعي، وبالتالي تقليل عدد الصنابير المفتوحة كمخارج مباشرة لشبكة المياه. يعاني حوالي 500 شخص و 200 طالبة بشكل جدي من قلة المياه وخصوصا في موسم الصيف وهذه الفئة هي التي ستستفيد من تلك الآبار السبعة عشر. وكذلك سيستفيد جميع سكان قرية بيت دقو (حوالي 2000 شخص) أيضا من هذا المشروع حيث من المتوقع أن يزيد ضغط المياه في الشبكة الحالية. وهذا هو المشروع الثالث من هذ النوع التي تموله اليابان تحت اطار ال GGP في القرية. وأعرب السيد هاشيموتو في كلمته عن عزم حكومة اليابان بدعم الشعب الفلسطيني من منظور الأمن الإنساني والسياسي ودعم جهوده لاقامة دولة فلسطينية مستقلة قابلة للحياة، الى جانب دعم جهوده لتطوير قدرات المؤسسات المحلية لتوفير الخدمات الأساسية اليومية للناس.

منذ عام 1993، قدمت اليابان أكثر من 1.2 مليار دولار للفلسطينيين، من ضمنها منح للمشاريع الأهلية والأمن الانساني لأكثر من 320 مشروع بلغت قيمتهم الاجمالية ما يقارب من 23 مليون دولار. ومنذ عام 2010، بدأت صياغة المشاريع الأهلية والأمن الإنساني بالتعاون مع السلطة الفلسطينية من خلال وزارة التخطيط والتنمية الادارية.